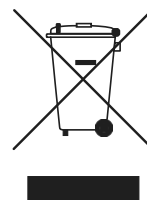
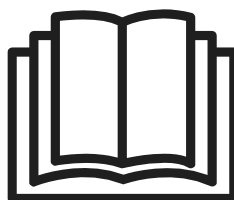
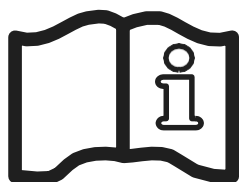
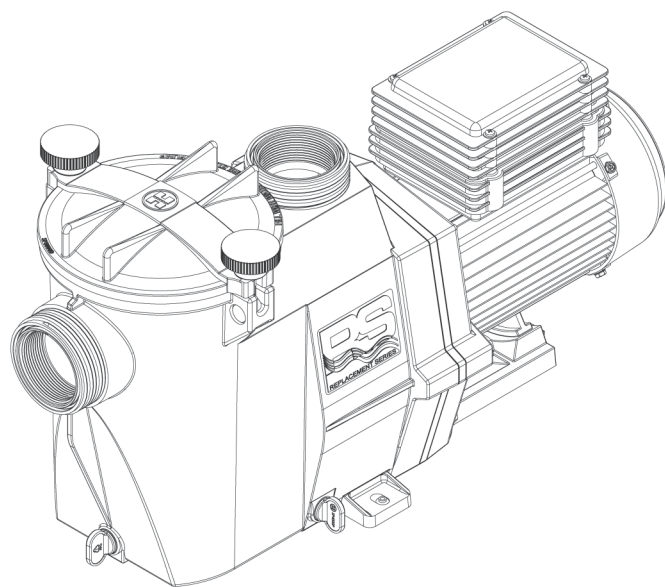
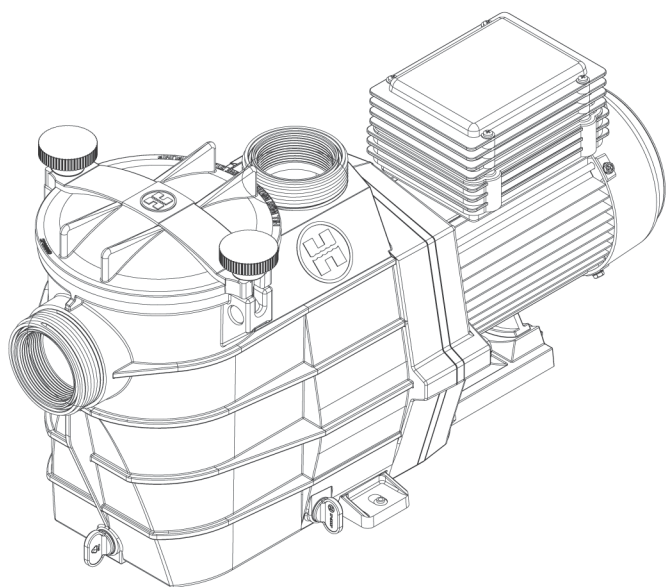




HAYWARD®



POMPA WIROWA INSTRUKCJA EKSPLOATACJI

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI



OSTRZEŻENIE: Zagrożenie elektryczne. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. ZAPROJEKTOWANA DLA BASENÓW

- **UWAGA** - Całkowicie odłączyć pompę od źródła zasilania przed serwisowaniem samej pompy lub filtra.
- **OSTRZEŻENIE** - Wszystkie połączenia elektryczne muszą być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z lokalnymi normami elektrycznymi.

F	NF C 15-100	GB	BS7671:1992
D	DIN VDE 0100-702	EW	EVHS-HD 384-7-702
A	ÖVE 8001-4-702	H	MSZ 2364-702:1994 / MSZ 10-533 1/1990
E	UNE 20460-7-702 1993, REBT ITC-BT-31 2002	M	MSA HD 384-7-702.S2
IRL	IS HD 384-7-702	PL	PN-IEC 60364-7-702:1999
I	CEI 64-8/7	CZ	CSN 33 2000 7-702
LUX	384-7.702 S2	SK	STN 33 2000-7-702
NL	NEN 1010-7-702	SLO	SIST HD 384-7-702.S2
P	RSIUEE	TR	TS IEC 60364-7-702

- **OSTRZEŻENIE** - Należy upewnić się, że pompa jest podłączona do gniazdka 230 V □ z zabezpieczeniem przeciwzwarciowym. Pompa musi być zasilana przez transformator izolujący lub zabezpieczenie ziemnozwarciowe (RCD) z znamionowym prądem szczytowym roboczym nie większym niż 30 mA.
- **OSTRZEŻENIE** - Dzieci muszą być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem. Trzymaj palce i ciała obce z dala od otworów i ruchomych części.
- **UWAGA** - Silnik musi być prawidłowo uziemiony. Podłącz przewód uziemiający do zielonej śruby uziemiającej, a w przypadku urządzeń podłączonych przewodem należy użyć odpowiedniego uziemionego gniazdka.
- **OSTRZEŻENIE** - Za pomocą zacisku przyłączeniowego silnika podłączyć inne podłączone części do silnika, stosując przewód o odpowiedniej wielkości zgodnie z normami elektrycznymi.
- **OSTRZEŻENIE** - Podczas wykonywania połączeń elektrycznych należy zapoznać się ze schematem znajdującym się pod pokrywą skrzynki zaciskowej silnika. Przed włączeniem zasilania należy upewnić się, że połączenia elektryczne są szczelne i zabezpieczone. Przed uruchomieniem założyć wszystkie osłony.
- **UWAGA** - Należy upewnić się, że napięcie zasilania wymagane dla silnika odpowiada napięciu sieci dystrybucyjnej oraz że przewody zasilające odpowiadają mocy i amperażowi pompy.
- **OSTRZEŻENIE** - Należy uważnie przeczytać i przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji oraz na urządzeniu. Niezastosowanie się do instrukcji może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. Dokument ten należy przekazać właścicielowi basenu i przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- **OSTRZEŻENIE** - Obsługa, czyszczenie i konserwacja przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub przez osoby bez wystarczającego doświadczenia lub wiedzy nie mogą być wykonywane bez udzielania im niezbędnych instrukcji obsługi sprzętu i bez właściwego nadzoru ich działań przez pełnoletnią osobę odpowiedzialną w celu zapewnienia pełnego bezpieczeństwa ich działań i uniknięcia wystąpienia jakiegokolwiek ryzyka. To urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- **OSTRZEŻENIE** - Czyszczenia i konserwacji nie mogą wykonywać dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- **UWAGA** - Pompa przeznaczona jest do pracy ciągłej przy maksymalnej temperaturze wody 35°C.
- **UWAGA** - Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych Hayward.
- **UWAGA** - Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy skontaktować się z producentem, agentem serwisowym lub osobami posiadającymi odpowiednie kwalifikacje, aby bezpiecznie go wymienić.
- **UWAGA** - W celu odłączenia pompy od zasilania, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi okablowania, w okablowaniu stałym należy przewidzieć zewnętrzny wyłącznik przepięciowy kategorii 3 z rozdzieleniem styków wszystkich biegunów, aby zapewnić całkowite odłączenie w przypadku przepięcia.
- **OSTRZEŻENIE** - Obsługa pompy basenowej z uszkodzonym kablem lub obudową sterowania silnika jest zabroniona. Może to spowodować porażenie prądem. Uszkodzony kabel zasilający lub sterownik silnika musi zostać natychmiast wymieniony przez autoryzowanego agenta serwisowego lub wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć wypadków.
- **UWAGA** - Ten silnik basenowy NIE jest wyposażony w system antyzatraskowy (SVRS). SVRS pomaga zapobiegać utonięciu, gdy ludzie są wciągani do otworów ściekowych pod wodą. W przypadku niektórych konstrukcji basenów istnieje ryzyko uwięzienia przez system ssący, jeśli ciało człowieka dostanie się do wylotu. W zależności od projektu basenu, lokalne przepisy mogą wymagać instalacji SVRS.

NALEŻY UŻYWAĆ TYLKO ORYGINALNYCH CZĘŚCI HAYWARD

REJESTRACJA

Dziękujemy za wybranie Hayward. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące obsługi i konserwacji urządzenia. Należy zachować tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

**ABY ZAREJESTROWAĆ SWOJE URZĄDZENIE W NASZEJ BAZIE DANYCH,
SKORZYSTAJ Z TEGO LINKU:**

www.hayward.fr/en/services/register-your-product



Dla uwag

W celu dalszej identyfikacji proszę podać następujące informacje:

- 1) Data zakupu
- 2) Pełne imię i nazwisko
- 3) Adres
- 4) Indeks
- 5) Email
- 6) Kod Numer seryjny
- 7) Sprzedawca basenu
- 8) Adres
- 9) Indeks Kraj

Uwagi



NALEŻY UŻYWAĆ TYLKO ORYGINALNYCH CZĘŚCI HAYWARD

INFORMACJE OGÓLNE

Pompę należy zainstalować w odpowiedniej odległości od zbiornika, aby zminimalizować odległość między układem ssącym a pompą w celu uniknięcia niepotrzebnego spadku nadciśnienia w obwodzie hydraulicznym. Jednocześnie konieczne jest ściśle przestrzeganie odległości przewidzianej przez obowiązujące przepisy dotyczące instalacji takiego sprzętu (minimum 3,5 m). Produkt należy zainstalować i używać na wysokościach mniejszych niż 2000 metrów.



Należy zainstalować pompę w wentylowanym, suchym miejscu. Do naturalnej wentylacji silnika konieczne jest zapewnienie swobodnej cyrkulacji powietrza wokół niego. Należy sprawdzać okresowo, czy żadne przedmioty, liście lub inne obiekty nie utrudniają chłodzenia silnika.

Instalacja pompy musi być wykonana w taki sposób, aby zewnętrzne urządzenie automatyczne wbudowane w jednostkę stacjonarną było dobrze widoczne i łatwo dostępne. Maszyna musi znajdować się obok pompy.

Pompę należy zamontować na stałej betonowej podstawie za pomocą śrub do betonu 8 mm wkręcanych w wywiercone otwory montażowe. Należy zapewnić podkładowe zabezpieczające, aby zapobiec poluzowaniu się śrub z opóźnieniem. Jeśli konieczne jest zamontowanie pompy na drewnianej podłodze, należy użyć wkrętów do drewna z łbem sześciokątnym \varnothing 8 mm i podkładek zabezpieczających, aby zapobiec poluzowaniu się z upływem czasu.

Poziom ciśnienia akustycznego pomp Hayward jest mniejszy niż 70 dB(A).

Instrukcje, których należy przestrzegać :

- Uziemić pompę: nieuziemiona pompa nie może być włączona.
- Podłączyć pompę kablem typu H07RN-F 3G1mm² (D maks. 7,8mm)
- Zapewnić urządzenie zabezpieczające przed prądem szczytkowym 30 mA, aby chronić ludzi przed porażeniem elektrycznym z powodu uszkodzenia izolacji elektrycznej urządzenia.
- Zapewnić ochronę przed zwarcieniem (ocena oparta na wartościach na tabliczce znamionowej silnika).
- Zapewnić urządzenie odłączające zasilanie z odstępem między stykami (dla wszystkich biegunów), aby zapewnić pełne otwarcie w warunkach przepięcia kategorii 3.

Silnik elektryczny jednofazowy:

Dla jednofazowych silników elektrycznych, które są wyposażone w nasze pompy, zapewniona jest ochrona termiczna. Zabezpieczenie to wyzwala się przez przeciążenia lub nieprawidłowe nagrzewanie się uzwojenia silnika i przywraca układ do stanu pierwotnego po spadku temperatury uzwojenia.

Silnik elektryczny trójfazowy:

W silnikach trójfazowych należy podłączyć wewnętrzne zabezpieczenie termiczne (zaciski śrubowe szeregowo do



przewodu sterującego stycznika mocy pompy)

Należy sprawdzić kierunek obrotów silnika pompy (na obudowie silnika znajduje się tabliczka wskazująca kierunek obrotów).

Zgodnie z wymaganiami przepisów, niezależnie od rodzaju zastosowanego silnika, oprócz w/w urządzeń, należy zapewnić zabezpieczenie termomagnetyczne, kalibrowane zgodnie z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej silnika.

Tabela na stronie 108 przedstawia różne charakterystyki silników, w które wyposażone są nasze pompy.

NALEŻY UŻYWAĆ TYLKO ORYGINALNYCH CZĘŚCI HAYWARD

Podłączenie zasilania sieciowego: Należy upewnić się, że napięcie zasilania wymagane przez silnik jest zgodne z napięciem sieciowym i że kable zasilające są odpowiednie do mocy i natężenia prądu pompy.

Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, wszystkie połączenia elektryczne pompy, jak również ewentualna wymiana kabla zasilającego, muszą być wykonane przez wykwalifikowaną osobę.

Podczas wykonywania połączeń elektrycznych należy zapoznać się ze schematem znajdującym się pod pokrywą skrzynki zaciskowej silnika.

Przed włączeniem zasilania należy upewnić się, że połączenia elektryczne są szczelne i zabezpieczone.

Tymczasowe okablowanie, w które mogą być wyposażone niektóre nasze pompy, należy usunąć po ostatecznym podłączeniu pompy do zasilania. To tymczasowe okablowanie jest używane wyłącznie do testów fabrycznych podczas faz produkcyjnych.

INSTALACJA

Należy zainstalować pompę basenową, minimalizując spadki ciśnienia, zachowując minimalną odległość 3,5 m między pompą a basenem, zgodnie ze standardem instalacyjnym. Rurociąg ssawny musi być zainstalowany z lekkim nachyleniem w górę w stosunku do osi pompy. Należy upewnić się, że wszystkie połączenia są dokładnie dokręcone i uszczelnione. Należy jednak unikać nadmiernego dokręcania tych rur. W przypadku stosowania tworzyw sztucznych, aby zapewnić szczelność, należy używać wyłącznie teflonu. Średnica rury ssącej jest określona przez średnicę rury wylotowej. Należy unikać wilgotnych miejsc o słabej wentylacji. Swobodna cyrkulacja powietrza jest niezbędna do chłodzenia silnika.

WAŻNE : Przed ostatecznym podłączeniem silnika należy sprawdzić kierunek obrotów.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE ROZRUCHU I WSTĘPNEGO NAPEŁNIANIA : Napełnić obudowę filtra wstępnego wodą do poziomu rury ssącej. Nie wolno uruchamiać pompy bez wody, gdyż jest ona niezbędna do chłodzenia i smarowania łożysk. Należy otworzyć wszystkie zawory rur ssawnych i tłocznych oraz ewentualnie zawór odpowietrzający z filtra (konieczne jest całkowite usunięcie powietrza z rur ssawnych). Należy uruchomić generator i odczekać jakiś czas na wykonanie wstępnego napełnienia. Pięć minut nie jest uważane za zbyt długie na napełnianie wstępne (czas ten zależy od wysokości układu ssącego i długości rury ssącej). Jeżeli pompa nie uruchamia się lub nie zasysa wody, patrz Instrukcję rozwiązywania problemów.

OBSŁUGIWANIE

1. Należy całkowicie odłączyć pompę od źródła zasilania przed otwarciem pokrywy i czyszczeniem filtra wstępnego. Należy regularnie czyścić sito filtra wstępnego. Nie uderzać w ekran podczas czyszczenia. Sprawdzić uszczelkę pokrywy filtra wstępnego i wymienić w razie potrzeby.
2. Wał silnika jest osadzony na łożyskach samosmarujących, które nie wymagają późniejszego smarowania.
3. Utrzymywać silnik w czystości i suchości oraz sprawdzać otwory wentylacyjne pod kątem zanieczyszczeń.
4. Jeśli w łożyskach jest nieszczelność, należy ją wymienić.
5. Wszystkie naprawy, konserwacje i okresowe przeglądy, z wyjątkiem czyszczenia basenu, muszą być przeprowadzane przez autoryzowanego przedstawiciela Hayward lub osobę wykwalifikowaną.

NALEŻY UŻYWAĆ TYLKO ORYGINALNYCH CZĘŚCI HAYWARD

KONSERWACJA ZIMOWA

1. Należy opróżnić pompę poprzez usunięcie wszystkich korków spustowych i złożenie ich w siatkę filtra wstępnego.
2. Wyłączyć pompę, usunąć wszystkie przewody i przechowywać całe urządzenie w suchym, dobrze wentylowanym miejscu lub przynajmniej podjąć następujące kroki: wyłączyć pompę, odkręcić 4 śruby mocujące obudowę pompy do zacisku silnika i przechowywać całe urządzenie w suchym, przewiewnym miejscu. Następnie zakryć obudowę pompy i filtr wstępny, aby je chronić.

UWAGA : Przed przywróceniem pompy do eksploatacji należy wyczyścić wszystkie części wewnętrzne z kurzu, osadów itp.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

A) Silnik się nie uruchamia

1. Należy sprawdzić połączenia elektryczne, wyłączniki i przekaźniki oraz wyłączniki lub bezpieczniki.
2. Ręcznie sprawdzić, czy silnik obraca się swobodnie.

B) Silnik zatrzymuje się , sprawdzić następujące elementy

1. Kable, połączenia, przekaźniki itp.
2. Spadek napięcia silnika (często z powodu zbyt małych rozmiarów kabli).
3. Brak zacięć lub przegrzania (sprawdzić wartość poboru prądu).

UWAGA : Silnik pompy jest wyposażony w zabezpieczenie termiczne, które w przypadku przeciążenia automatycznie otwiera obwód, aby zapobiec uszkodzeniu silnika. Ta operacja jest spowodowana nieprawidłowymi warunkami pracy, przyczyny należy sprawdzić i usunąć. Silnik uruchomi się ponownie bez jakiegokolwiek interwencji po przywróceniu normalnych warunków pracy.

C) Silnik wydaje charakterystyczne dźwięki, ale nie uruchamia się - należy upewnić się, że faza nie jest przzerwana, kondensator nie jest uszkodzony.

D) Pompa nie napelnia się

1. Należy upewnić się, że obudowa filtra wstępnego jest wypełniona wodą, a uszczelka pokrywy jest czysta i prawidłowo umieszczona, aby zapobiec przedostawaniu się powietrza. W razie potrzeby dokręcić śruby mocujące.
2. Upewnij się, że wszystkie zawory w rurach ssących i spustowych są otwarte i niedrożne oraz że wszystkie otwory ssące w basenie są całkowicie zanurzone.
3. Sprawdzić, czy pompa ssie, odblokowując króciec ssawny znajdujący się najbliżej pompy:
 - a) jeśli pompa nie zasysa pomimo wystarczającego wstępnego napełnienia wodą
 1. Należy dokręcić śruby i złączki rurowe po stronie ssącej.
 2. Sprawdzić napięcie, aby upewnić się, że pompa obraca się z wystarczającą prędkością.
 3. Należy otworzyć pompę i sprawdzić, czy wewnątrz nie ma blokady.
 4. Wymienić uszczelkę.
 - b) Jeśli ssanie pompy jest normalne, należy sprawdzić rurę ssącą i filtr wstępny, które mogą być zatkane lub do których może dostać się powietrze.

NALEŻY UŻYWAĆ TYLKO ORYGINALNYCH CZĘŚCI HAYWARD

E) Niski przepływ - ogólnie, należy sprawdzić następujące elementy:

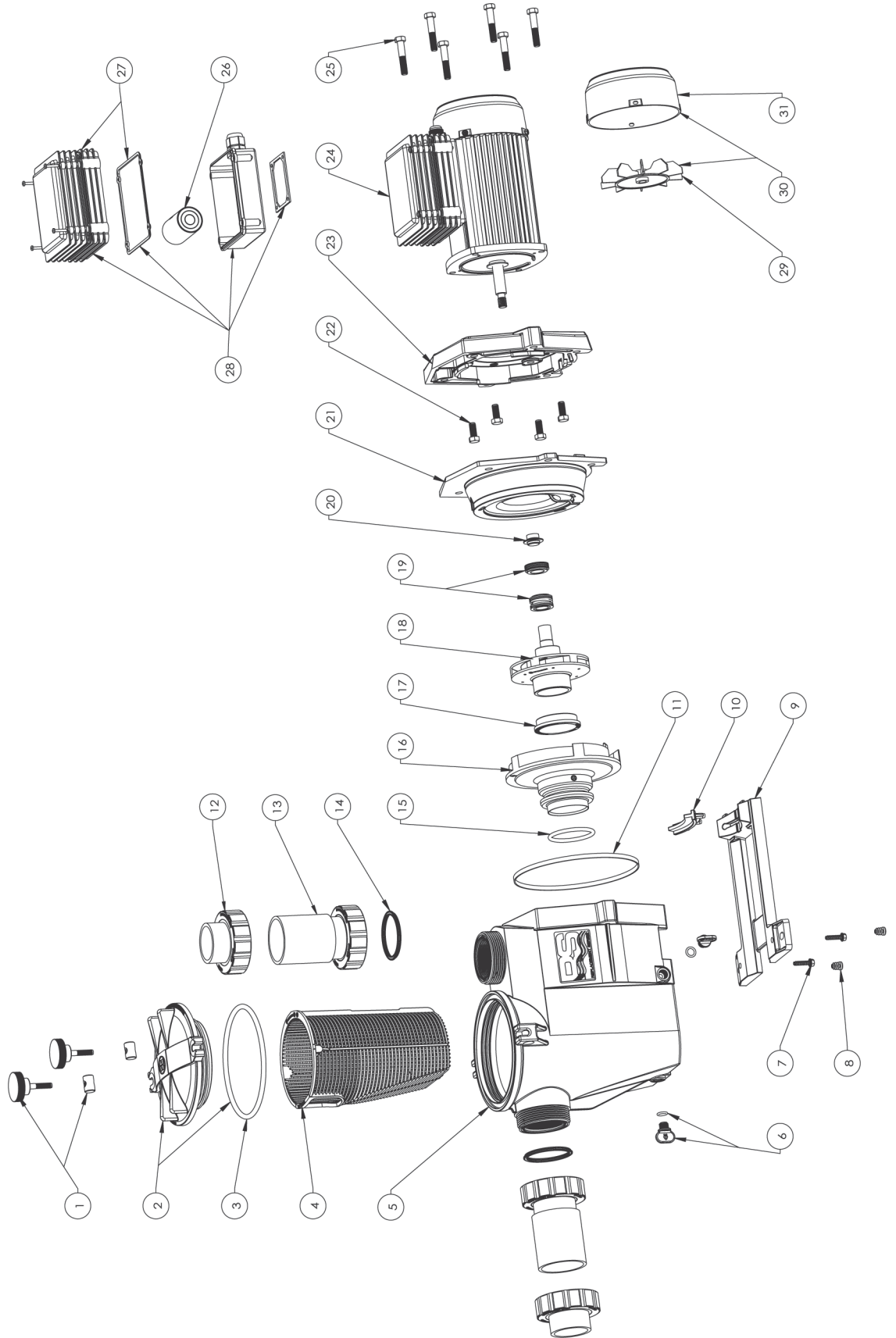
1. Zatkany filtr wstępny lub przewód ssący; niewystarczające orurowanie basenu.
2. Zatkany lub zapchany przewód spustowy filtra (wysoki odczyt przełącznika dywergencyjnego).
3. Wyciek powietrza po stronie ssącej (pęcherzyki z armatury powrotnej).
4. Niewystarczająca prędkość pompy (niskie napięcie).
5. Wirnik jest zablokowany lub zatkany.

F) Pompa wydaje dźwięki, sprawdzić

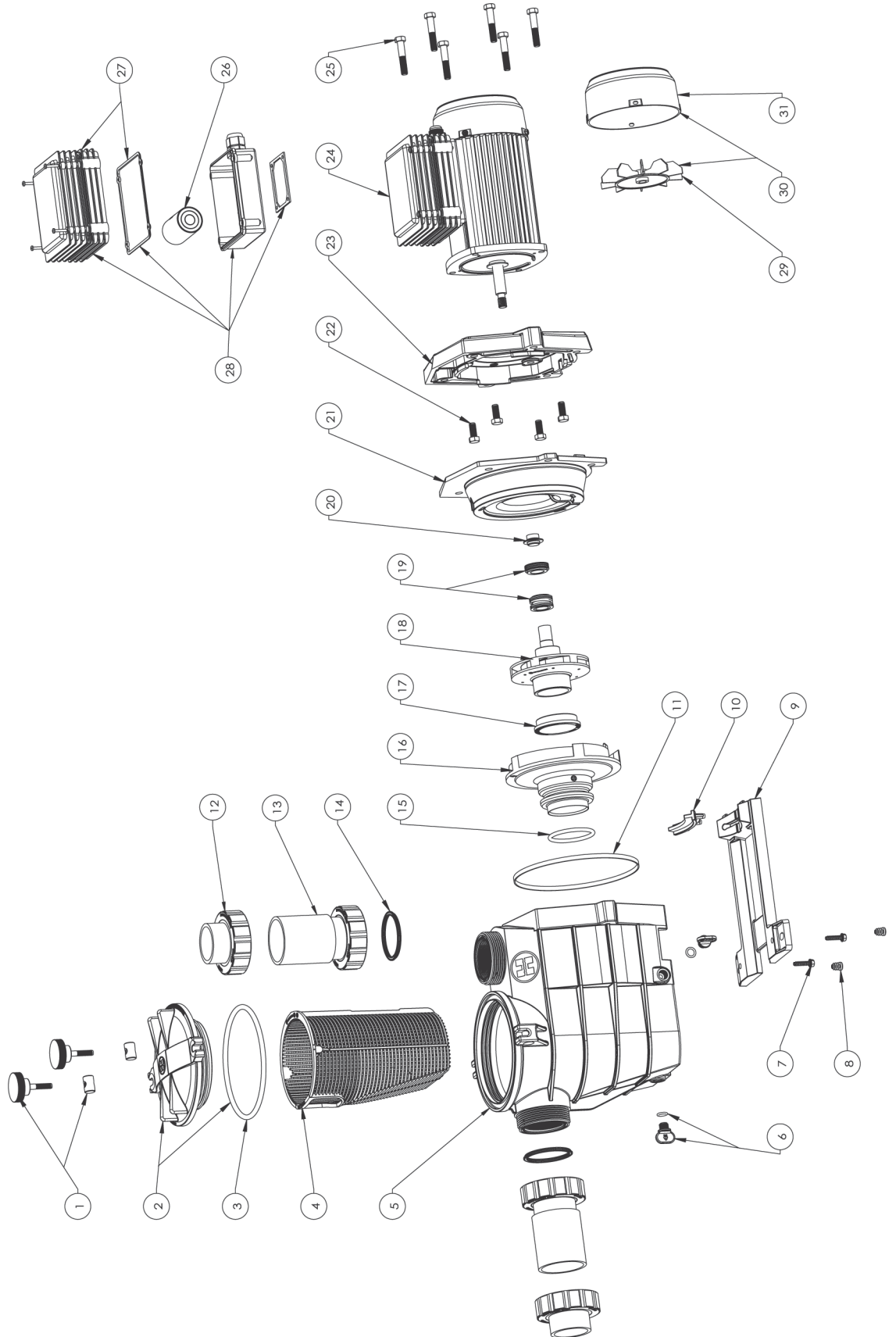
1. Czy do układu ssącego dostało się powietrze powodując głuchy trzask w pompie.
2. Czy występuje przerwa w przepływie spowodowana niewystarczającą średnicą lub ograniczeniem rury ssącej. Dodatkowo przyczyną takiej przerwy w przepływie może być zbyt duży rurociąg odgałęziony. Użyć rur o odpowiednim rozmiarze lub w razie potrzeby odpowietrzyć.
3. Czy występują wibracje spowodowane nieprawidłową instalacją.
4. Czy w obudowie pompy znajduje się ciało obce?
5. Czy łożyska silnika są zatarte z powodu zbyt dużego luzu, korozji lub długotrwałego przegrzania.

ELECTRICAL GUIDE FOR 50 CY MOTORS - TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES DES MOTEURS ÉQUIPANT LES POMPES HAYWARD - ANTRIEBSMOTOREN FÜR HAYWARD PUMPEN ELEKTRISCHE DATEN - TABLA DE LAS CARACTERÍSTICAS DE LOS MOTORES EQUIPANDO UNIDADES HAYWARD - TAVOLA DELLE CARATTERISTICHE ELETTRICHE DEI MOTORI DELLE UNITÀ DI POMPAGGIO HAYWARD - ELEKTRISCHE KENMERKEN VAN DE HAYWARD POMPMOTOREN - QUADRO DAS CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS DOS MOTORES QUE EQUIPAM AS UNIDADES DE BOMBEAMENTO HAYWARD

Pompe	Référence moteur	Puissance P1	Voltage Fréquence Nb phase	Ampérage	Condensa- teur	Disjoncteur	Pression Max
Pump	Reference motor	P1 power	Voltage Frequency Nb phase	Amperage	Capacitor	Switch	Max. pressure
Bomba	Referencia motor	Potencia P1	Voltaje Frecuencia Numero de fases	Amperaje	Condensa- dor	Disyuntor	Presión max.
Bomba	Referência motor	Potência P1	Voltagem Frequência Numero de fases	Amperagem	Condensa- dor	Disjuntor	Pressão máxima
Pumpen	Motor referenz	P1	Volt Frequenz Anzahl Phase	Stromstärke	Kondensator	Brecher	Maximaler druck
Pomp	Motor referentie	P1 vermogen	Spanning Frequentie Aantal fasen	Stroom- sterkte	Condensator	Breker	Maximale druk
Pompa	Tiferimento motore	potenza P1	Voltaggio Frequenza numero fasi	Amperaggio	Condensa- tore	Interruttore auto- matico	Pressione massima
pompa	Silnik referenc yjny	P1 siła	Częstotliwość napięcia Numer partii	natężenie w amperach	Kondensator	bezpiecznik	Maksymalne ciśnienie
SP3008EV1 RS3008EV1	SPX3007Z1CAE	800 W	220-240 V□ 50 Hz 1 Phase	3,60 A	18 µF, 450 V	4D	1,54 Bar
SP3011EV1 RS3011EV1	SPX3010Z1CAE	930 W	220-240 V□ 50 Hz 1 Phase	4,15 A	18 µF, 450 V	6D	1,75 Bar
SP3016EV1 RS3016EV1	SPX3012Z1CAE	1110 W	220-240 V□ 50 Hz 1 Phase	5,30 A	25 µF, 450 V	6D	1,85 Bar
SP3020EV1 RS3020EV1	SPX3015Z1CAE	1400 W	220-240 V□ 50 Hz 1 Phase	6,50 A	25 µF, 450 V	8D	1,86 Bar
SP3016EV3 RS3016EV3	SPX3015Z1CAET	1100 W	380-415 V□ 50 Hz 3 Phases	4,50 / 2,60 A	-	6 / 4	1,84 Bar
SP3020EV3 RS3020EV3	SPX3020Z1CAET	1400 W	380-415 V□ 50 Hz 3 Phases	5,72 / 3,30 A	-	6 / 4	1,87 Bar
SP3025EV3 RS3025EV3	SPX3025Z1CAET	1900 W	380-415 V□ 50 Hz 3 Phases	8,20 / 4,70 A	-	10 / 6	2,24 Bar
SP3030EV3 RS3030EV3	SPX3030Z1CAET	2700 W	380-415 V□ 50 Hz 3 Phases	8,20 / 4,70 A	-	10 / 6	2,58 Bar



N°	RS3008EV1	RS3011EV1	RS3016EV1	RS3020EV1	RS3016EV3	RS3020EV3	RS3025EV3	RS3030EV3
1	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN
2	SPX3000DS	SPX3000DS	SPX3000DS	SPX3000DS	SPX3000DS	SPX3000DS	SPX3000DS	SPX3000DS
3	SPX3000S	SPX3000S	SPX3000S	SPX3000S	SPX3000S	SPX3000S	SPX3000S	SPX3000S
4	SPX3000MDI	SPX3000MDI	SPX3000MDI	SPX3000MDI	SPX3000MDI	SPX3000MDI	SPX3000MDI	SPX3000MDI
5	RSX750A2EDI	RSX750A2EDI	RSX750A2EDI	RSX750A2EDI	RSX750A2EDI	RSX750A2EDI	RSX750A2EDI	RSX750A2EDI
6	SPX4000PO	SPX4000PO	SPX4000PO	SPX4000PO	SPX4000PO	SPX4000PO	SPX4000PO	SPX4000PO
7	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5
8	RSX111490	RSX111490	RSX111490	RSX111490	RSX111490	RSX111490	RSX111490	RSX111490
9	SPX3000GDI	SPX3000GDI	SPX3000GDI	SPX3000GDI	SPX3000GDI	SPX3000GDI	SPX3000GDI	SPX3000GDI
10	SPX3000QDI1	SPX3000QDI1	SPX3000QDI1	SPX3000QDI1	SPX3000QDI2	SPX3000QDI2	SPX3000QDI2	SPX3000QDI2
11	SPX3000T	SPX3000T	SPX3000T	SPX3000T	SPX3000T	SPX3000T	SPX3000T	SPX3000T
12	RSX750EPAKDI (50 mm)	RSX750EPAKDI (50 mm)	/	/	/	/	/	/
13	/	/	RSX750EPAK (63 mm)	RSX750EPAK (63 mm)	RSX750EPAK (63 mm)	RSX750EPAK (63 mm)	RSX750EPAK (63 mm)	RSX750EPAK (63 mm)
14	RSX750N	RSX750N	RSX750N	RSX750N	RSX750N	RSX750N	RSX750N	RSX750N
15	SPX4000Z1DI	SPX4000Z1DI	SPX4000Z1DI	SPX4000Z1DI	SPX4000Z1DI	SPX4000Z1DI	SPX4000Z1DI	SPX4000Z1DI
16	SPX3200B3DI	SPX3200B3DI	SPX3200B3DI	SPX3200B3DI	SPX3200B3DI	SPX3200B3DI	SPX3021BDI	SPX3021BDI
17	SPX3021R	SPX3021R	SPX3021R	SPX3021R	SPX3021R	SPX3021R	SPX3021R	SPX3021R
18	SPX3008CDIE	SPX3011CDIE	SPX3012CDI	SPX3015CDI	SPX3012CDI	SPX3015CDI	SPX3020CDI	SXP3030CDIE
19	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2
20	SPX1500Q6DI	SPX1500Q6DI	SPX1500Q6DI	SPX1500Q6DI	SPX1500Q6DI	SPX1500Q6DI	SPX1500Q6DI	SPX1500Q6DI
21	SPX3020EDI	SPX3020EDI	SPX3020EDI	SPX3020EDI	SPX3020EDI	SPX3020EDI	SPX3020EDI	SPX3020EDI
22	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4
23	SPX3000FDI	SPX3000FDI	SPX3000FDI	SPX3000FDI	SPX3000FDI	SPX3000FDI	SPX3000FDI	SPX3000FDI
24	SPX3007Z1CAE	SPX3010Z1CAE	SPX3012Z1CAE	SPX3015Z1CAE	SPX3015Z1CAET	SPX3020Z1CAET	SPX3025Z1CAET	SPX3030Z1CAET
25	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4
26	SPX3000Z1CCA1	SPX3000Z1CCA1	SPX3000Z1CCA2	SPX3000Z1CCA2	/	/	/	/
27	SPX3000Z1CCG	SPX3000Z1CCG	SPX3000Z1CCG	SPX3000Z1CCG	SPX3000Z1CCG	SPX3000Z1CCG	SPX3000Z1CCG	SPX3000Z1CCG
28	SPX3000Z1CWBG	SPX3000Z1CWBG	SPX3000Z1CWBG	SPX3000Z1CWBG	SPX3000Z1CWBG	SPX3000Z1CWBG	SPX3000Z1CWBG	SPX3000Z1CWBG
29	SPX3000Z1CF1	SPX3000Z1CF1	SPX3000Z1CF1	SPX3000Z1CF1	SPX3000Z1CF2	SPX3000Z1CF2	SPX3000Z1CF2	SPX3000Z1CF2
30	SPX3000Z1CECF1	SPX3000Z1CECF1	SPX3000Z1CECF1	SPX3000Z1CECF1	SPX3000Z1CECF2	SPX3000Z1CECF2	SPX3000Z1CECF2	SPX3000Z1CECF2
31	SPX3000Z1CEC1	SPX3000Z1CEC1	SPX3000Z1CEC1	SPX3000Z1CEC1	SPX3000Z1CEC2	SPX3000Z1CEC2	SPX3000Z1CEC2	SPX3000Z1CEC2



N°	SP3008EV1	SP3011EV1	SP3016EV1	SP3020EV1	SP3016EV3	SP3020EV3	SP3025EV3	SP3030EV3
1	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN
2	SPX3000DS	SPX3000DS	SPX3000DS	SPX3000DS	SPX3000DS	SPX3000DS	SPX3000DS	SPX3000DS
3	SPX3000S	SPX3000S	SPX3000S	SPX3000S	SPX3000S	SPX3000S	SPX3000S	SPX3000S
4	SPX3000MDI	SPX3000MDI	SPX3000MDI	SPX3000MDI	SPX3000MDI	SPX3000MDI	SPX3000MDI	SPX3000MDI
5	SPX3020AEDI	SPX3020AEDI	SPX3020AEDI	SPX3020AEDI	SPX3020AEDI	SPX3020AEDI	SPX3020AEDI	SPX3020AEDI
6	SPX4000PO	SPX4000PO	SPX4000PO	SPX4000PO	SPX4000PO	SPX4000PO	SPX4000PO	SPX4000PO
7	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5
8	RSX111490	RSX111490	RSX111490	RSX111490	RSX111490	RSX111490	RSX111490	RSX111490
9	SPX3000GDI	SPX3000GDI	SPX3000GDI	SPX3000GDI	SPX3000GDI	SPX3000GDI	SPX3000GDI	SPX3000GDI
10	SPX3000QDI1	SPX3000QDI1	SPX3000QDI1	SPX3000QDI1	SPX3000QDI2	SPX3000QDI2	SPX3000QDI2	SPX3000QDI2
11	SPX3000T	SPX3000T	SPX3000T	SPX3000T	SPX3000T	SPX3000T	SPX3000T	SPX3000T
12	RSX750EPAKDI (50 mm)	RSX750EPAKDI (50 mm)	/	/	/	/	/	/
13	/	/	RSX750EPAK (63 mm)	RSX750EPAK (63 mm)	RSX750EPAK (63 mm)	RSX750EPAK (63 mm)	RSX750EPAK (63 mm)	RSX750EPAK (63 mm)
14	RSX750N	RSX750N	RSX750N	RSX750N	RSX750N	RSX750N	RSX750N	RSX750N
15	SPX4000Z1DI	SPX4000Z1DI	SPX4000Z1DI	SPX4000Z1DI	SPX4000Z1DI	SPX4000Z1DI	SPX4000Z1DI	SPX4000Z1DI
16	SPX3200B3DI	SPX3200B3DI	SPX3200B3DI	SPX3200B3DI	SPX3200B3DI	SPX3200B3DI	SPX3021BDI	SPX3021BDI
17	SPX3021R	SPX3021R	SPX3021R	SPX3021R	SPX3021R	SPX3021R	SPX3021R	SPX3021R
18	SPX3008CDIE	SPX3011CDIE	SPX3012CDI	SPX3015CDI	SPX3012CDI	SPX3015CDI	SPX3020CDI	SXP3030CDIE
19	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2
20	SPX1500Q6DI	SPX1500Q6DI	SPX1500Q6DI	SPX1500Q6DI	SPX1500Q6DI	SPX1500Q6DI	SPX1500Q6DI	SPX1500Q6DI
21	SPX3020EDI	SPX3020EDI	SPX3020EDI	SPX3020EDI	SPX3020EDI	SPX3020EDI	SPX3020EDI	SPX3020EDI
22	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4
23	SPX3000FDI	SPX3000FDI	SPX3000FDI	SPX3000FDI	SPX3000FDI	SPX3000FDI	SPX3000FDI	SPX3000FDI
24	SPX3007Z1CAE	SPX3010Z1CAE	SPX3012Z1CAE	SPX3015Z1CAE	SPX3015Z1CAET	SPX3020Z1CAET	SPX3025Z1CAET	SPX3030Z1CAET
25	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4
26	SPX3000Z1CCA1	SPX3000Z1CCA1	SPX3000Z1CCA2	SPX3000Z1CCA2	/	/	/	/
27	SPX3000Z1CCG	SPX3000Z1CCG	SPX3000Z1CCG	SPX3000Z1CCG	SPX3000Z1CCG	SPX3000Z1CCG	SPX3000Z1CCG	SPX3000Z1CCG
28	SPX3000Z1CWBG	SPX3000Z1CWBG	SPX3000Z1CWBG	SPX3000Z1CWBG	SPX3000Z1CWBG	SPX3000Z1CWBG	SPX3000Z1CWBG	SPX3000Z1CWBG
29	SPX3000Z1CF1	SPX3000Z1CF1	SPX3000Z1CF1	SPX3000Z1CF1	SPX3000Z1CF2	SPX3000Z1CF2	SPX3000Z1CF2	SPX3000Z1CF2
30	SPX3000Z1CECF1	SPX3000Z1CECF1	SPX3000Z1CECF1	SPX3000Z1CECF1	SPX3000Z1CECF2	SPX3000Z1CECF2	SPX3000Z1CECF2	SPX3000Z1CECF2
31	SPX3000Z1CEC1	SPX3000Z1CEC1	SPX3000Z1CEC1	SPX3000Z1CEC1	SPX3000Z1CEC2	SPX3000Z1CEC2	SPX3000Z1CEC2	SPX3000Z1CEC2

OGRANICZONA GWARANCJA

WSZYSTKIE produkty HAYWARD są objęte gwarancją na wady wykonania lub materiału przez okres 2 lat od daty zakupu. Do wszelkich roszczeń gwarancyjnych należy dołączyć dowód zakupu produktu, wskazujący datę zakupu. Dlatego zdecydowanie zalecamy zachowanie faktury.

Gwarancja udzielana na produkty HAYWARD jest ograniczona do naprawy lub wymiany wadliwych produktów, według uznania HAYWARD, przy normalnym użytkowaniu, zgodnie z wymaganiami podanymi w ich instrukcjach, a przy braku jakichkolwiek zmian w tych produktach i użytkowaniu. tylko oryginalne części i akcesoria. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych działaniem niskich temperatur lub środków chemicznych. Wszelkie inne koszty (transport, konserwacja itp.) są wyłączone z gwarancji.

HAYWARD nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek bezpośrednie lub pośrednie szkody wynikające z nieprawidłowej instalacji, podłączenia lub obsługi produktu.

Aby zgłosić roszczenie gwarancyjne lub zażądać naprawy/wymiany produktu, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Zwrot sprzętu do fabryki-producenta odbywa się tylko za naszą uprzednią zgodą.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje części zużywających się.